

# Saver EVO™

## Manual Pengguna

Maklumat dalam dokumen ini tertakluk kepada perubahan tanpa notis dan tidak mewakili komitmen bagi pihak HeartSine Technologies LLC. Tiada bahagian manual ini boleh diterbitkan semula atau dihantar dalam sebarang bentuk atau dengan sebarang cara, elektrik atau mekanikal, termasuk fotokopi dan rakaman untuk sebarang tujuan tanpa kebenaran bertulis daripada HeartSine Technologies Ltd.



## Kandungan


Arahan Pengguna Saver EVO .....	3
Muat turun dari laman web .....	3
ARAHAN PANTAS .....	3
Menggunakan Saver EVO.....	4
Menggunakan Saver EVO dengan HeartSine samaritan PAD.....	5
Mendapatkan semula maklumat data peristiwa dari HeartSine samaritan PAD.....	6
Melihat peristiwa pada HeartSine samaritan PAD .....	7
Memadam ingatan pada HeartSine samaritan PAD .....	8
Mengubah tetapan HeartSine samaritan PAD.....	8
Menggunakan Saver EVO dengan PDU* .....	12
Mendapatkan semula data peristiwa dari kad ingatan PDU .....	13
Melihat peristiwa yang disimpan pada PDU.....	14
Melihat tetapan PDU.....	15
Menggunakan Saver EVO dengan peristiwa yang disimpan .....	16
Eksport dan Import .....	16
Untuk Mengeksport peristiwa .....	16
Untuk Mengimport peristiwa .....	17
Untuk memadam peristiwa yang disimpan .....	17
Menukar kata laluan dan bahasa dalam Saver EVO.....	18
Pilihan Bahasa.....	19
Semak Kemas Kini Automatik.....	19

## Arahan Pengguna Saver EVO

Perisian Saver EVO™ membolehkan anda mendapatkan kembali data peristiwa defibrilasi dari HeartSine® samaritan® PAD dan Kad Ingatan PDU anda. Saver EVO juga akan membolehkan pengurusan data peristiwa yang telah disimpan ke PC berkenaan dengan mencetak, mengimport dan mengeksport data peristiwa kepada pengguna Saver dan Saver EVO yang lain.







Saver EVO disediakan dengan lesen perisian untuk membolehkan pemasangan dan penggunaan perisian pada satu PC.

### Muat turun dari Laman web

1. Pergi ke <http://heartsine.com/support/system-updates/> & klik pautan "Muat turun" di bawah 'Perisian Saver Evo'.
2. Selepas memuat turun, jalankan "  SaverEVO\_setup.exe" untuk memasang Saver EVO. (Ikut arahan pada skrin.)
3. Baca perjanjian lesen pengguna. Untuk memasang perisian ini, anda mesti menerima syarat perjanjian ini. Untuk menerima syarat tersebut, klik butang "seterusnya".
4. Saver EVO akan dipasang di lokasi lalai dengan konfigurasi piawai. Klik butang "Saya bersetuju" untuk menerima. Tetapan lalai ini tidak boleh diubah kecuali anda adalah pengguna komputer yang berpengalaman.
5. Sekiranya ditanya tentang pensijilan pemacu peranti, klik butang "Teruskan juga".

### Arahan Pantas

Untuk mendapatkan semula data peristiwa defibrilasi yang dirakam dari HeartSine samaritan PAD atau Kad Ingatan PDU.






1. Sambungkan peranti yang berkaitan ke PC.
2. Buka perisian Saver EVO.
3. Klik butang  atau butang .
4. Klik butang  untuk memaparkan senarai peristiwa yang disimpan.
5. Serlahkan peristiwa direkodkan yang diperlukan daripada senarai.
6. Klik butang  untuk melihat peristiwa tersebut.
7. Klik butang  dan masukkan maklumat pesakit seperti yang dikehendaki untuk menyimpan peristiwa tersebut pada PC.
8. Jika perlu, klik  untuk mencetak rekod peristiwa tersebut.

## Menggunakan Saver EVO

Skrin Mula Saver EVO ditunjukkan di bawah.



### Skrin Mula Saver EVO


-  HeartSine samaritan PAD – Membuka menu bagi fungsi khusus untuk PAD. Lihat halaman 5 untuk maklumat lanjut.
-  samaritan PDU – Membuka menu bagi fungsi khusus kepada PDU. Lihat halaman 12 untuk maklumat lanjut.
-  Urus peristiwa yang disimpan – Membuka menu bagi fungsi khusus untuk peristiwa yang disimpan ke PC. Lihat halaman 16 untuk maklumat lanjut.
-  Keluar dari Saver EVO – Keluar dari perisian Saver EVO.
-  Tukar Tetapan Saver EVO - Tukar kata laluan Saver EVO dan pilih pilihan bahasa. Juga membolehkan pengguna melihat maklumat semakan Saver EVO.

Menggunakan menu tertentu di atas akan dibincangkan dengan lebih terperinci dalam bahagian kemudian.

## Menggunakan Saver EVO dengan HeartSine samaritan PAD




Untuk menggunakan Saver EVO dengan HeartSine samaritan PAD, anda perlu mempunyai kabel data USB yang dibekalkan dengan PAD atau perisian Saver EVO.

1. Menggunakan kabel data USB, sambungkan ini ke HeartSine samaritan PAD dan ke port USB pada PC anda. Buka perisian Saver EVO.

2. Mengklik butang  HeartSine samaritan PAD akan membuka tettingkap yang ditunjukkan di bawah.




### Skrin Akses Saver EVO PAD

-  Data PAD - Klik pada butang ini untuk mendapatkan semula data peristiwa dari PAD. Lihat halaman 6 untuk maklumat lanjut.
-  Tukar Tetapan PAD - Klik pada butang ini untuk menjalankan ujian diagnostik atau ubah konfigurasi (kelantangan, bahasa atau masa) pada HeartSine samaritan PAD. Lihat halaman 8 untuk maklumat lanjut.
-  Kembali - Klik pada butang ini untuk kembali ke skrin mula Saver EVO.


## Mendapatkan semula maklumat data peristiwa dari HeartSine samaritan PAD

Untuk mendapatkan data peristiwa defibrilasi dari HeartSine samaritan PAD, pastikan HeartSine samaritan PAD

anda disambungkan ke PC dan kemudian klik  Butang Data PAD. Ini akan mencari ingatan PAD dan menyenaraikan semua peristiwa yang dirakam dan dipaparkan seperti yang ditunjukkan di bawah.



Skrin Senarai Log Peristiwa Saver EVO PAD

Peristiwa yang ditunjukkan dalam teks hijau dengan simbol  adalah peristiwa yang telah disimpan ke PC.



**Simpan Semua**– Mengklik pada butang Simpan Semua akan menyebabkan semua peristiwa yang disenaraikan dalam log peristiwa PAD disimpan ke PC dalam satu fail.

Ambil perhatian. Peristiwa yang disimpan dengan kaedah ini tidak boleh didapatkan semula untuk dilihat dengan versi Saver EVO ini. Untuk mendapatkan semula peristiwa dari fail ini, hubungi sokongan pelanggan HeartSine Technologies. Untuk menyimpan peristiwa secara individu bagi mendapatkan semula kemudian, sila rujuk kepada fungsi "Simpan" dalam **Melihat peristiwa pada HeartSine samaritan PAD** pada halaman 7.



**Lihat** – Mengklik butang ini akan menyebabkan peristiwa yang dipilih dipaparkan.




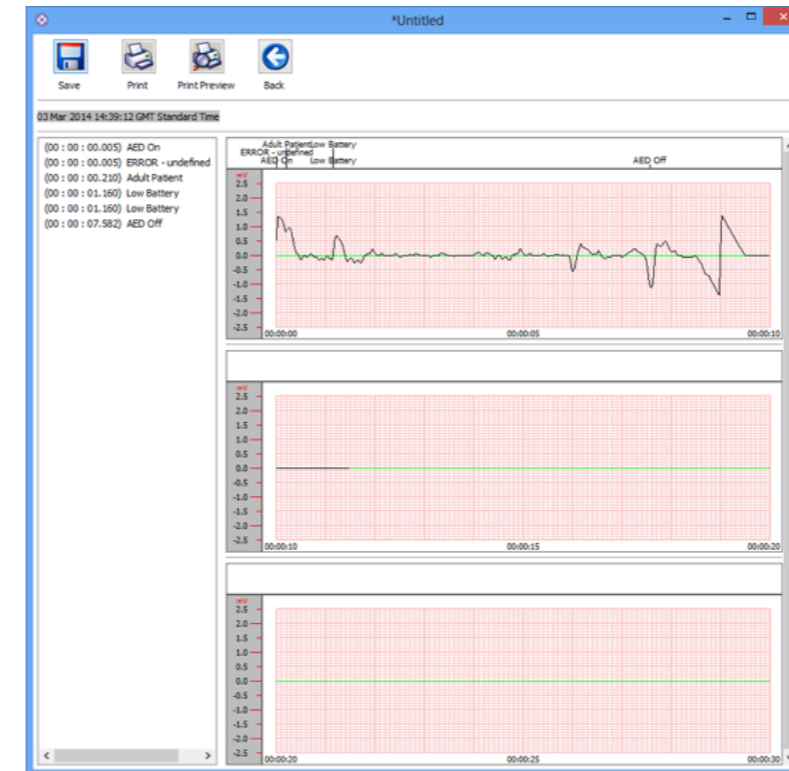
**Padam**– Mengklik butang ini akan memadamkan semua peristiwa dari log peristiwa PAD. Lihat halaman 8 untuk nasihat yang lebih terperinci mengenai memadam data.



**Kembali** – Klik pada butang ini untuk kembali ke skrin akses Saver EVO PAD.

## Melihat peristiwa pada HeartSine samaritan PAD

1. Untuk melihat peristiwa, serlahkan peristiwa dalam senarai dan kemudian klik butang Lihat.  Ini akan memaparkan peristiwa defibrilasi dengan jejak ECG dan log peristiwa dalam tettingkap paparan tunggal.

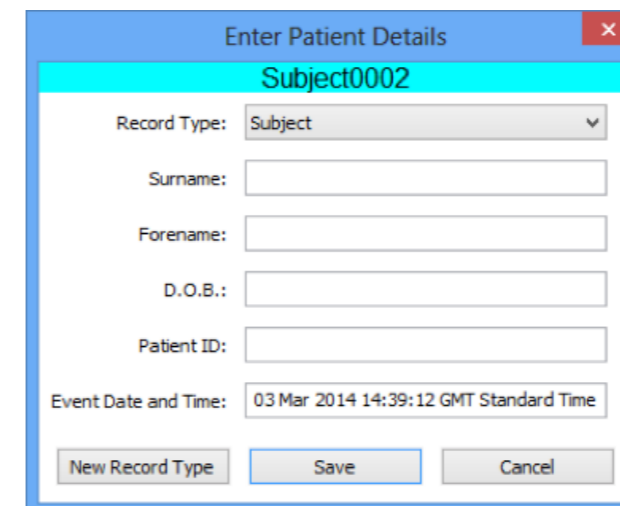


Tettingkap paparan peristiwa Saver EVO PAD

2. Anda kini boleh memilih untuk menyimpan peristiwa yang dipaparkan ini ke PC dengan mengklik butang



**Simpan**. Peristiwa yang disimpan dengan cara ini boleh didapatkan semula dan dilihat dalam Saver EVO. Ini menyediakan pilihan untuk memasukkan maklumat bagi membolehkan mengenal pasti pesakit dari senarai peristiwa yang disimpan di PC. Butiran mengenai pesakit boleh terdiri daripada aksara abjad angka dan setiap medan boleh dilengkapkan atau dibiarkan kosong jika mahu.



Tettingkap butiran Pesakit Saver EVO PAD

**Ambil Perhatian.** Setelah data peristiwa defibrilasi disimpan ke PC anda, maklumat ini tidak boleh diubah.

Tetingkap paparan peristiwa Saver EVO juga menyediakan butang berikut:



Cetak Peristiwa – Klik pada butang ini untuk mencetak peristiwa yang sedang dipaparkan di tetingkap paparan.



Pratonton Cetak – Mengklik butang ini akan menyebabkan pratonton bagi data yang dicetak dipaparkan pada skrin.



Kembali – Klik pada butang ini untuk kembali ke skrin senarai log peristiwa Saver EVO PAD.

## Memadam ingatan pada HeartSine samaritan PAD



1. Untuk memadam ingatan HeartSine samaritan PAD, klik butang Padam.
2. Sebagai langkah berjaga-jaga, Saver EVO akan meminta anda memasukkan Kata Laluan anda sebelum ingatan dipadamkan. Apabila kata laluan yang betul dimasukkan, ingatan HeartSine samaritan PAD akan dipadamkan. Untuk maklumat mengenai cara menukar kata laluan lalai sila lihat **MENUKAR KATA LALUAN DAN BAHASA DALAM Saver EVO** pada halaman 18.

**AWAS:** HeartSine mengesyorkan agar anda memuat turun ingatan PAD yang lengkap sebelum memadamkannya. Maklumat ini harus disimpan dengan selamat untuk rujukan masa depan.

**Adalah disyorkan apabila data peristiwa diambil dari HeartSine samaritan PAD dan disimpan ke PC, peristiwa-peristiwa itu harus dipadam dari ingatan PAD tersebut. Ini akan memastikan memori lengkap tersedia untuk merekodkan data dari peristiwa defibrilasi yang lain.**

## Mengubah tetapan HeartSine samaritan PAD



Butang tukar tetapan PAD membolehkan pengguna mengkonfigurasi beberapa ciri HeartSine samaritan PAD seperti berikut:

- Semak/Tetapkan masa
- Jalankan ujian diagnostik

Di samping itu, pengguna dengan kuasa yang berkaitan boleh menukar yang berikut:

- Kelantangan
- Bahasa
- Suara metronom didayakan/dinyahdayakan



1. Mengklik pada butang tukar tetapan PAD akan mengakses skrin berikut (lihat halaman seterusnya):



Tetingkap Tukar Tetapan Saver EVO PAD



2. Semak/Tetapkan Masa PAD – Tombol ini membolehkan pengguna menyejajarkan masa pada HeartSine samaritan PAD dengan masa pada PC mereka.



Tetingkap Semak/Tetapkan Masa Saver EVO PAD

3. Mengklik butang Penyejajaran akan menetapkan masa pada HeartSine samaritan PAD kepada masa yang sama dengan PC yang ia disambungkan.
4. Klik butang Tutup untuk kembali ke tetingkap Tukar Tetapan Saver EVO PAD.



Jalankan Ujian Diagnostik – Butang ini membolehkan pengguna menjalankan beberapa ujian asas untuk memeriksa yang HeartSine samaritan PAD mereka berfungsi. Senarai ujian diagnostik yang tersedia diakses dari menu "ke bawah" seperti yang ditunjukkan di bawah.

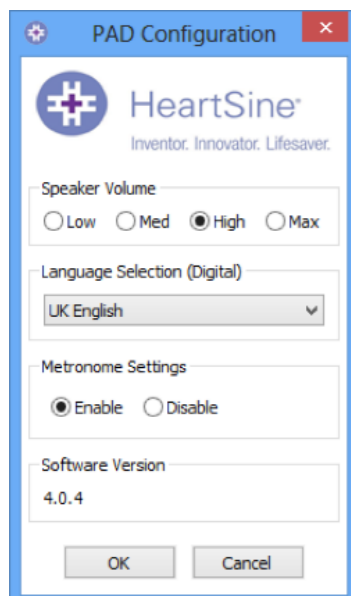


**Tetingkap Ujian Diagnostik Saver EVO PAD**

Saver EVO akan mengenal pasti jenis peranti PAD yang disambungkan dan akan memaparkan ilustrasi label yang sesuai untuk membimbing pengguna semasa ujian.



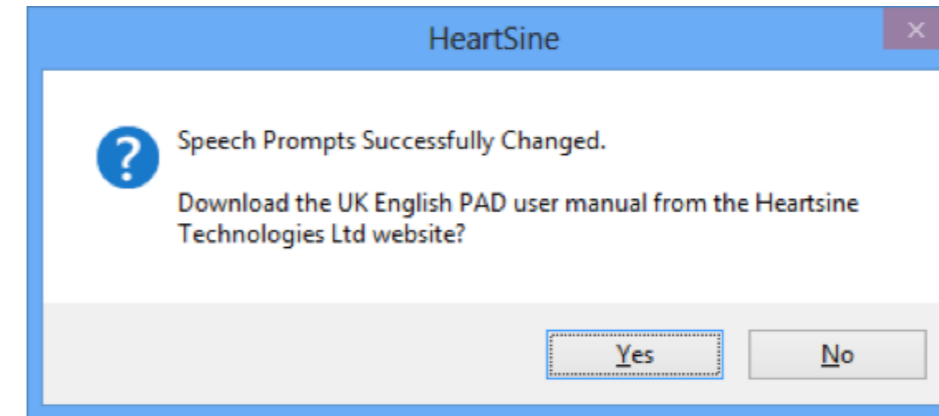
Edit Konfigurasi PAD – Butang ini membolehkan pengguna melihat tetapan semasa kelantangan, bahasa dan metronom peranti PAD yang disambungkan, serta versi perisian yang dipasang di atasnya. Tetingkap Konfigurasi PAD (ditunjukkan di bawah) boleh digunakan untuk menukar tahap kelantangan, pilihan bahasa dan menyahdayakan atau mendayakan bunyi metronom. Perubahan ini hanya boleh disahkan dengan memasukkan kata laluan yang diperlukan apabila diminta. Untuk maklumat mengenai cara menukar kata laluan lalai sila lihat **MENUKAR KATA LALUAN DAN BAHASA DALAM Saver EVO** pada halaman 18.



**Tetingkap Edit Konfigurasi Saver EVO PAD**

Pilihan bahasa diakses dari menu ke bawah (pilihan bahasa mungkin terhad kepada yang diprogramkan ke peranti dan/ atau negara tempat peranti dibeli).

Jika bahasa ditukar, pastikan tettingkap pengesahan dipaparkan seperti yang ditunjukkan di bawah. Sekiranya mesej ini tidak dipaparkan selepas pemrograman selesai, sila hubungi pengedar HeartSine anda yang diberi kuasa atau HeartSine terus.



Semak yang bahasa telah ditetapkan pada PAD dengan menghidupkan peranti dan mendengar mesej pertama.

- Pesakit dewasa/Pesakit kanak-kanak
- Hubungi bantuan perubatan

Apabila anda yakin bahasa yang betul telah dipasang pada peranti anda, anda boleh mematikan peranti tersebut.

### Menggunakan Saver EVO dengan PDU\*

1. Untuk menggunakan Saver EVO dengan kad ingatan PDU samaritan, anda mesti masukkan kad ke dalam pembaca kad yang serasi dengan MMC/SD, yang sama ada disambungkan atau dibina ke dalam PC yang menjalankan Saver EVO. Sila ambil perhatian bahawa ia mungkin mengambil masa beberapa saat atau lebih seminit untuk sistem pengendalian komputer anda mengesahkan bahawa terdapat kad dalam pembaca kad tersebut.



2. Klik butang PDU. Ini akan membuka tettingkap submenu di bawah.



Data PAD - Klik pada butang ini untuk mendapatkan semula data peristiwa dari Kad ingatan PDU. Lihat halaman 13 untuk maklumat lanjut.

Tetapan PDU – Klik pada butang ini untuk melihat tetapan konfigurasi. Lihat halaman 15 untuk maklumat lanjut.

Kembali – Klik pada butang ini untuk kembali ke skrin mula Saver EVO.

\* Tidak tersedia di USA

### Mendapatkan semula data peristiwa dari kad ingatan PDU



Pastikan kad ingatan PDU samaritan dimasukkan ke dalam pembaca kad SD/MMC dan klik butang Data PDU. Ini akan menyenaraikan peristiwa yang dirakamkan pada Kad Ingatan.



Peristiwa dengan simbol jam 🕒 adalah swauji PDU yang telah berjaya lulus.

Peristiwa yang ditunjukkan dalam teks hijau dengan simbol ✓ adalah peristiwa yang telah disimpan ke PC.



Simpan Semua – Butang ini dinyahdayakan dalam mod PDU.



Lihat – Mengklik butang ini akan menyebabkan peristiwa yang dipilih dipaparkan. Lihat halaman 14 untuk maklumat lanjut.



Padam – Butang ini dinyahdayakan dalam mod PDU.

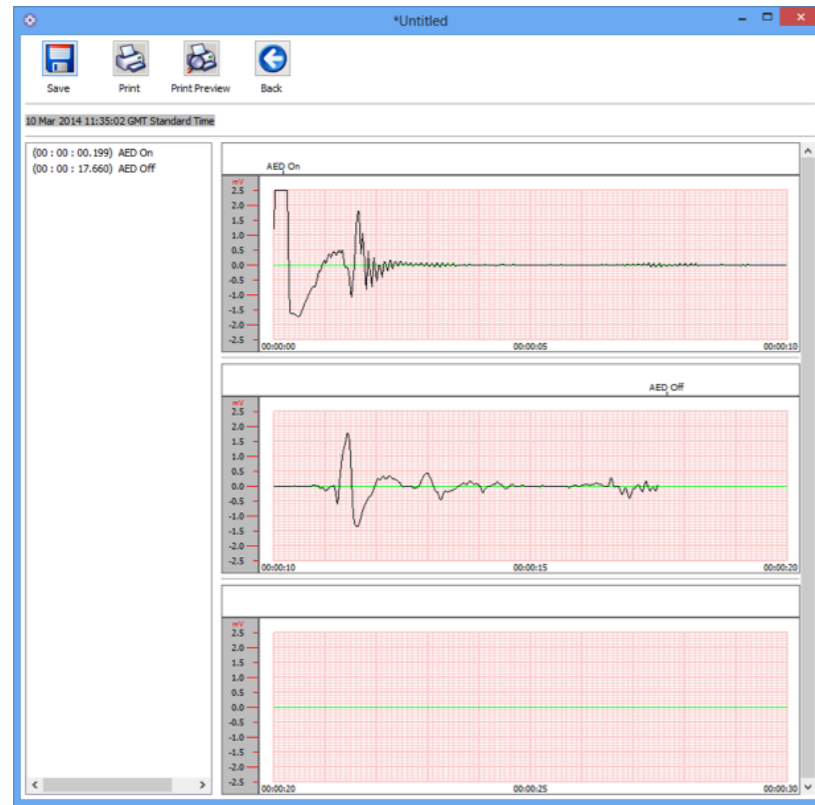


Kembali – Klik pada butang ini untuk kembali ke skrin akses Saver EVO PDU.

## Melihat peristiwa yang disimpan pada PDU

1. Untuk melihat peristiwa, serlahkan peristiwa dalam senarai dan kemudian klik butang Lihat. 

Ini akan memaparkan peristiwa defibrilasi dengan jejak ECG dan log peristiwa dalam tettingkap paparan tunggal:



### Tettingkap Paparan Peristiwa PDU Saver EVO

2. Anda kini boleh memilih untuk menyimpan peristiwa yang dipaparkan ini ke PC dengan mengklik butang



Simpan. Ini memberikan pilihan untuk memasukkan maklumat bagi membolehkan mengenal pasti pesakit. Butiran mengenai pesakit boleh terdiri daripada aksara abjad angka dan setiap medan boleh dilengkapkan atau dibiarkan kosong jika mahu.

### Tettingkap Butiran Pesakit PDU Saver EVO

Ambil Perhatian. Setelah data peristiwa defibrilasi disimpan ke PC anda, maklumat ini tidak boleh diubah.

Tettingkap paparan peristiwa Saver EVO juga menyediakan butang berikut:



Cetak Peristiwa – Klik pada butang ini untuk mencetak peristiwa yang sedang dipaparkan di tettingkap paparan.



Pratonton Cetak – Mengklik butang ini akan menyebabkan pratonton bagi data yang dicetak dipaparkan pada skrin.



Kembali – Klik pada butang ini untuk kembali ke skrin senarai log peristiwa Saver EVO PAD.

## Lihat tetapan PDU




Mengklik pada butang Lihat Tetapan akan mengakses skrin Konfigurasi PDU yang berikut. Skrin ini membolehkan pengguna melihat kuasa bateri, kelantangan pembesar suara, tetapan bahasa dan metronom, kadar dan tempoh CPR serta tarikh luput, versi perisian dan nombor siri peranti PDU. Pengguna hanya boleh melihat tetapan ini dan mungkin tidak boleh membuat apa-apa perubahan.

### Tettingkap Lihat Tetapan PDU Saver EVO



## Menggunakan Saver EVO dengan peristiwa yang disimpan

Butang Urus Peristiwa yang Disimpan  pada skrin utama Saver EVO membolehkan pengguna menyemak data peristiwa yang telah dimuat turun dari HeartSine samaritan PAD, bateri Data-Pak samaritan atau Kad Ingatan PDU dan disimpan ke komputer.

1. Mengklik butang ini akan membuka tetingkap seperti berikut:



2. Menyerlahkan peristiwa dalam senarai dan mengklik  Lihat akan membuka peristiwa yang disimpan untuk melihat data ECG dan log peristiwa.

### Eksport dan Import

Saver EVO mempunyai fungsi yang membolehkan pengguna menghantar atau menerima data peristiwa defibrilasi kepada orang lain yang mempunyai perisian Saver EVO. Untuk menghantar atau menerima salinan peristiwa yang disimpan menggunakan fungsi Eksport dan Import Saver EVO.

#### Untuk Mengeksport peristiwa:

1. Dari skrin Urus Peristiwa yang disimpan, serlahkan acara atau beberapa peristiwa yang anda ingin eksport dan

kemudian klik butang .


2. PC akan meminta lokasi pada komputer yang anda ingin menyimpan fail eksport itu dan juga membolehkan anda memilih nama untuk fail yang dieksport itu.
3. Klik butang Simpan untuk menyimpan fail di lokasi yang dipilih.

Kemudian anda boleh lampirkan fail ini ke e-mel menggunakan perisian e-mel biasa anda dan hantar fail yang dieksport itu kepada pengguna lain yang mempunyai perisian Saver EVO.

Data peristiwa dari Saver EVO hanya boleh dilihat oleh pengguna Saver EVO yang lain. Perisian Saver sebelumnya tidak akan berjaya mengimport dan memaparkan data dari Saver EVO

#### Untuk Mengimport Peristiwa:

Untuk mengimport peristiwa dan melihatnya pada PC anda, fail yang telah dihantar kepada anda dari pengguna Saver atau Saver EVO yang lain perlu disimpan ke lokasi pada PC anda.

1. Dari skrin Urus Peristiwa yang Disimpan Saver EVO, klik butang .
2. Semak imbas lokasi tempat fail itu disimpan dan klik buka.
3. Rekod itu akan ditambah ke senarai fail Saver EVO pada komputer anda.

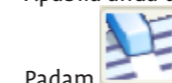
Ini kemudiannya boleh dilihat dengan menyerlahkan peristiwa dalam senarai dan mengklik butang Lihat.


**Penjimat EVO akan mengimport dan memaparkan dengan betul data peristiwa yang telah dieksport dari versi perisian terdahulu yang dipanggil Saver.**

#### Untuk Memadam Peristiwa yang Disimpan

Peristiwa yang disimpan boleh dipadamkan dari ingatan komputer anda dengan Saver EVO. Peristiwa dipadamkan secara individu dengan memilih peristiwa yang akan dipadamkan (pelbagai peristiwa boleh dipilih) dengan menyerlahkan peristiwa yang berkaitan.

Apabila anda telah mengesahkan bahawa hanya peristiwa yang anda ingin padam telah dipilih, klik butang



Padam . Sebagai langkah berjaga-jaga, Saver EVO akan meminta anda memasukkan Kata Laluan anda sebelum ingatan dipadamkan. Apabila kata laluan yang betul dimasukkan, ingatan peristiwa yang dipilih akan dipadamkan dari komputer anda.


**Awas:** Sila pastikan bahawa hanya peristiwa yang anda ingin padam telah dipilih sebelum memadamnya. Setelah dipadamkan dari komputer anda, ingatan peristiwa tidak boleh dijana semula dan semua maklumat akan hilang.

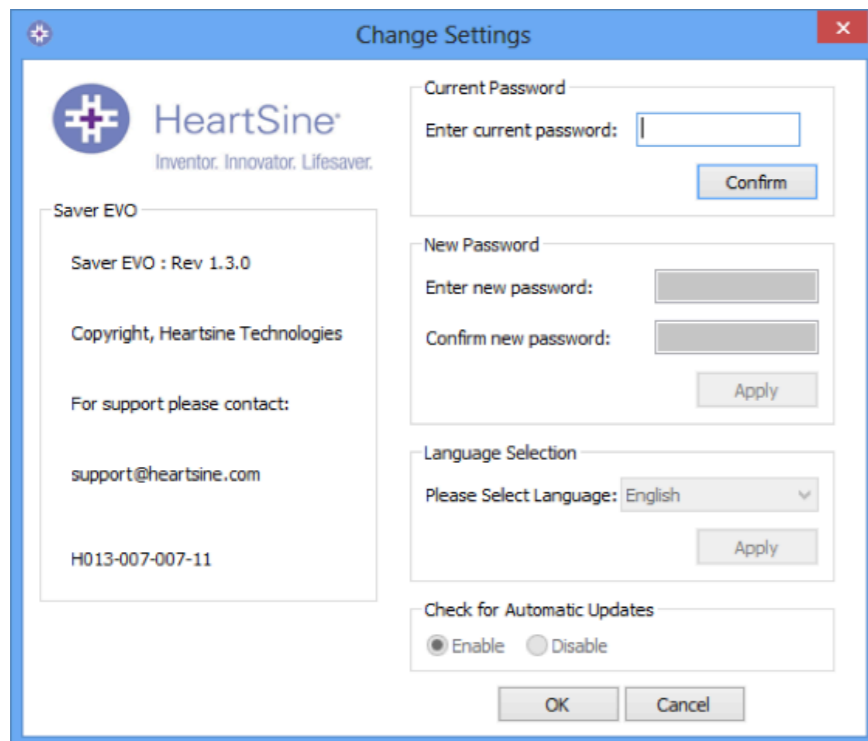
## Menukar Kata Laluan dan Bahasa dalam Saver EVO

Saver EVO mempunyai beberapa fungsi yang hanya boleh ditukar atau dilengkapkan dengan memasukkan kata laluan. Ini membolehkan pentadbir perisian menyekat akses kepada keupayaan tertentu kepada pengguna yang dibenarkan. Saver EVO dihantar dengan kata laluan yang ditetapkan kepada "kata laluan" lalai.

Untuk menukar kata laluan ini kepada kata laluan pilihan anda sendiri, anda perlu melakukan perkara berikut:



1. Dari skrin utama Saver EVO ini, klik pada yang butang kecil . Ini akan membuka tetingkap berikut:

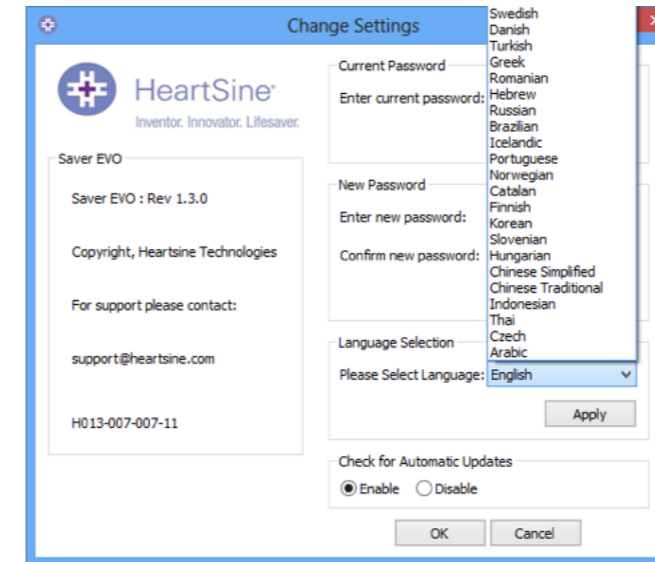


2. Masukkan kata laluan semasa dan klik "Sahkan". Ini akan membolehkan anda memasukkan dan mengesahkan kata laluan baru anda. Klik "Gunakan" untuk membuat perubahan. Pengesahan bahawa kata laluan berjaya ditukar akan muncul. Klik OK pada ini dan sekali lagi klik "OK" dalam tetingkap Tukar Kata Laluan untuk keluar dari fungsi ini.

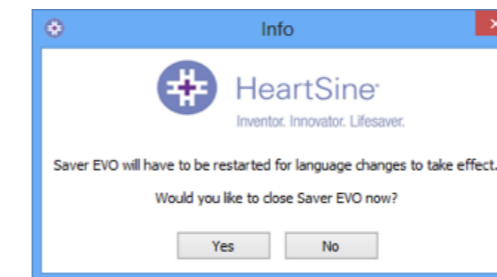
Ambil perhatian bahawa memasang semula Saver EVO akan menetapkan semula kata laluan kepada lalai dalam perisian. Walau bagaimanapun, tindakan ini tidak akan mengalih keluar sebarang data peristiwa yang telah disimpan sebelum ini.

### Pilihan Bahasa

1. Untuk memilih bahasa perisian Saver EVO, pilih bahasa dari senarai ke bawah dan klik gunakan.



2. Apabila mengklik gunakan, skrin berikut akan muncul dan Saver EVO perlu dimulakan semula untuk perubahan bahasa tersebut berkesan.



### Semak Kemas Kini Automatik

1. Jika kotak Dayakan dipilih, maka setiap kali Saver EVO bermula, ia akan cuba menyambung dengan laman web HeartSine untuk memeriksa versi Saver EVO yang lebih baru. Jika kemas kini tersedia, anda akan digesa dengan tetingkap berikut apabila Saver EVO dilancarkan.




2. Pilih Ya atau Tidak mengikut kesesuaian jika anda ingin memuat turun versi Saver EVO yang lebih baru.



Untuk maklumat lanjut, hubungi kami di [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) atau lawati laman web kami di [www.heartsine.com](http://www.heartsine.com).

**EMEA/APAC**

HeartSine Technologies, Ltd.  
203 Airport Road West  
Belfast, Northern Ireland  
BT3 9ED  
Tel: +44 28 9093 9400  
Faks: +44 28 9093 9401 

**U.S./Americas**

HeartSine Technologies LLC  
121 Friends Lane, Suite 400  
Newtown, PA 18940  
Bebas Tol: (866) 478 7463  
Tel: +1 215 860 8100  
Faks: +1 215 860 8192

© 2018 HeartSine Technologies LLC.  
Hak cipta terpelihara.

H013-001-345-0 MS

